

У СЕСАЮЗНЫ ШКОЛЬНЫ ПЕРДПІС 15 сьнежня 1927 дУ  
ВСЕСОЮЗНАЯ ШКОЛЬНАЯ ПЕРЕПИСЬ 15 декабря 1927 год:

№ школы  
№ школы

Ведамасьць вучняў школ Сацвуху  
Ведомость учащихся школ Соцвоса

Назва школы Рудня Кісількавецкая  
Наименование школы  
Тып школы польская  
Тип школы аднокольнажная

Рэспубліка бел  
Республика  
Губэрнія (вобл., край) Гомельская  
Губерния (обл., край)  
Павет (акруга)  
Уезд (округ)

Волясьць (раён)  
Волость (район)  
Сяленьне (горад)  
Селение (город)

Чарэпскі  
Р. Кісількавецкая

ма 4 я  
ма 4 я  
на сьпісу на 15/XII  
по сьпіску на 15/XII

Вучні перапісваюцца па групам. Нумар па парадку даецца агульны для ўсёе школы. Сьпіс нумаруецца па старонках і даецца да формы 1-ай. На аднаго вучня адводзіцца толькі адзін радок, займаць два нельга. Графы: 5, 7, 14, і 20 школай не запаўняюцца; пры запісу суседніх граф яны павінны пакідацца чыстымі для патрэб наступнай машынай распрацоўкі. Да графы 4: у выпадку немагчымасьці адказаць аб народнасьці, (дзеці зьмешаных шлюбаў) перавага аддаецца народнасьці маткі. Да графы 6: роднаю моваю прызнаецца тая, на якой вучань, лепш за ўсё гаворыць і часцей карыстаецца. Да графы 8: калі вучань жыве на свае сродкі (заработак, стэпэндыя і г. д.), то абавязкова адзначаць „жыве на свае“. Да граф 9—13: заняткамі лічыць толькі тыя, якія даюць заробтак, даход; спецыяльнасьці паказваць падрабязна. Род вытворчасці, напрыклад—друкарня, скураны завод і г. д.: для гаспадароў землярабаў гр. 12 не запаўняецца; да адзіночак адносяцца падзённыя рабочыя, гандляры ў адзіночку і асобы вольных прафэсій; аб беспрацоўных адзначаць апошні занятак да беспрацоўя.

Учасьця перапісваюцца групам. Номар по парадку даецца абыі для всей школы. Спісок нумаруецца по страни-цам и прилагається к форме 1. На ого ученика предоставляется только одна строчка, занимать две нельзя. Графы: 5, 7, 14, и 20 школой не заполняются; при зги соседних граф они должны оставаться чистыми для нужд последующей машинной раз-работки. К графе 4: в случае затруднения ответить о народности, (дети смешанных браков) предпочтение отдается народности матери. К графе 6: родным языком признается тот, на котором учащийся лучше всего говорит и чаще пользуется. К графе 8: если учащийся живет на свои сред (заработок, стипендия и т. д.), то обязательно отметить „живет на свои“. К графам 9—13: занятиями считать только те, которые дают заработок, доход; специальности указывать подробно. Род производства, напри-мер,—типография, книжзавод и т. д. у хозяев земледельцев гр. 12 не заполняется; к одиночкам относятся поденные рабочие, торговцы в одиночку и лица свободных профессий; о безработных отмечать последнее занятие до безработицы.

№ п. п. п. р. а. л. к. у.	Група	Прозьвішчы вучняў	Фаміліі учасьця	Пол	Пол	Народ-насьць	Народ-насьць	Родная мова	Родной язык	На чым утрыманьні знаходзіцца: бацькі, сваякоў, іншых асоб, установаў або жыве на свае сродкі	На чым іждивенні знаходзіцца: отца, род-ствен., прочих лиц, учрежден. или живет на свои средства.	Галоўны занятак бацькі або іншае асобы, на утрыманьне: знаходзіцца, або ўласны, калі жыве на свае сродкі		Галоўнае занятак отца или другого лица, на иждивении которого находится, или собствен. если живет на свои средства	Рамяство, промысел, праца, па-сада і спецыяльнасьць у іх	Ремесло, промысел, работа, дол-жность и специальность в них	Гаспадар, член арцелі, камуны адзін., служачы рабочы, пама-гаючы член сямі	Хозяин, член артели комм., оди-ноч., служащий, рабочий помо-гающий член семьи	Калі гаспадар, то мае наёмных рабочых, служачых ці не	Если хозяин, то имеет наемных рабочих, служащих или нет	Назва ўстановы, прадпрыемства, дзе працуе, гаспадарыць. Род вытворчасці	Наименов. учрежд., предприят., где работает, хозяйствует. Род производства.	Калі жыве на іншыя крыніцы, то якія: пэнсія, капітал, алім. і інш	Если живет на другие источники то какие: пенсия, капитал, али-менты и прочее	Які год вучыцца ў школе наогул	Который год учит. в школе вообще	У якім узросьце паступіў у школу наогул	В каком возр. поступил в школу вообще	У якой групе вучыцца цяпер	В какой группе учится ныне	Які год ў ёй вучыцца	Который год в ней учится	На якой мове навучаецца	На каком языке обучается	Дзе жыве (дома, у інтэрнаце, на пры-ватнай кватэры)	Где живет (дома, в общежитии, на частной квартире)	Адлегласьць ад дому да школы (у кілямэтрах)	Расстан. от дома до школы (в килом.)	Калі жыве ня дома, то на якой адлег-ласьці ад школы (у кілямэтрах)	Если живет не дома, то на каком рас-стоянии от школы (в килом.)
												9	10																											
	Група I	Гурэвіч Эва Швантэ	ж	9	польск	Беларусь	на родит.	г. Рудня Мисл.	Мст	2	7	1	2	дома	1/4	1/4																								
		Гурэвіч Анжэлі Адамов	ж	10						1	10	1	1		1/4	1/4																								
		Гурэвіч Поля Адамов	ж	8						1	8	1	1		1/2	1/2																								
		Гурэвіч Марія Міх	ж	7						1	7	1	1		1/4	1/4																								
		Гурэвіч Катэрына Пав	ж	7						1	7	1	1		1/4	1/4																								
		Гурэвіч Елена Лаз	ж	8						1	8	1	1		1/4	1/4																								
		Гурэвіч Фрэнк Сымон	ж	9						1	9	1	1		1/4	1/4																								
		Гурэвіч Януб Швантэ	м	9						2	8	1	2		1/4																									
		Гурэвіч Франц Міхал	м	8						2	7	1	2		1/2																									
		Гурэвіч Віктар Віка	ж	7						1	7	1	1		1/2																									
		Гурэвіч Катэрына Сымон	ж	9						2	8	1	2		1/4																									
		Гурэвіч Пётр Швантэ	м	10						2	9	1	2		1/4																									
		Гурэвіч Іван Швантэ	м	10						2	9	1	2		1/4																									